

**YUKON TERRITORY**

**TERRITOIRE DU YUKON**

**CANADA**

**CANADA**

Whitehorse, Yukon

Whitehorse, Yukon

ORDER-IN-COUNCIL 1997/150

DÉCRET 1997/150

AREA DEVELOPMENT ACT

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT  
RÉGIONAL

Pursuant to section 3 of the *Area Development Act*, and section 364 of the *Municipal Act* the Commissioner in Executive Council orders as follows:

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur l'aménagement régional* et à l'article 364 de la *Loi sur les municipalités*, décrète ce qui suit :

1. The annexed *Regulation to Amend the Zoning Appeal Board Regulations* is hereby made.

1. Le *Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'appel du zonage* est, par les présentes, établi.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory,  
this 26 day of August, 1997.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon,  
ce 26 août 1997.

Commissioner of the Yukon/Commissaire du Yukon

AREA DEVELOPMENT ACT

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

REGULATION TO AMEND THE  
ZONING APPEAL BOARD REGULATIONS

RÈGLEMENT MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT SUR LA COMMISSION  
D'APPEL DU ZONAGE

1. This Regulation amends the *Zoning Appeal Board Regulations*.

1. Le présent règlement modifie le *Règlement sur la Commission d'appel du zonage*.

2. Section 3 of the said *Regulations* is hereby revoked and the following section is substituted therefor.

2. L'article 3 du Règlement est abrogé et remplacé par l'article qui suit :

"3. There shall be a Zoning Appeal Board consisting of the Yukon Municipal Board as established by the *Municipal Act*."

«3. Il existe une Commission d'appel du zonage constituée des membres de la Commission des affaires municipales du Yukon telle qu'établie par la *Loi sur les municipalités*.»

3. Sections 5, 6, 8, and 9 are revoked.

3. Les articles 5, 6, 8 et 9 sont abrogés.

4. Section 10 is amended by deleting "Chairman" and substituting "Chair" therefor.

4. À l'article 10 de la version anglaise du Règlement, le terme «Chairman» est remplacé par le terme «Chair».

5. Section 12 is revoked.

5. L'article 12 est abrogé.